

Regler om skydd av personuppgifter finns på webbplatsen EUROPA:

http://ec.europa.eu/geninfo/legal_notices_sv.htm#personaldata

Specifika regler för personuppgiftsskyddet: Svaren och uppgiftslämnarens identitet kommer att offentliggöras på Internet, om inte denne har begärt att personuppgifterna inte ska offentliggöras eftersom detta skulle skada hans eller hennes legitima intressen. I så fall kan bidraget offentliggöras anonymt. I annat fall kommer bidraget inte att offentliggöras, och i princip kommer då inte heller innehållet att beaktas.

1. Ange era kontaktuppgifter nedan.

Namn	Jan Rencke
Organisation som företräds	
Ort (land)	Sweden
E-postadress:	janne@rencke.se

2. Företräder ni ett företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse?

Nej X

Om ja, vilken typ av tjänster av allmänt ekonomiskt intresse tillhandahåller ni och inom vilken sektor?

3. Företräder ni en lokal myndighet?

Nej X

Om ja, vilken typ av tjänster av allmänt ekonomiskt intresse har ni eventuellt gett ett företag i uppdrag att tillhandahålla?

4. Arbetar ni för en organisation som företräder användare av tjänster av allmänt ekonomiskt intresse?

Nej X

5. Företräder ni den akademiska världen?

Nej X

6. Företräder ni en annan typ av intressent?

Ja X

Om ja, lämna närmare uppgifter:

I REPRESENT MYSELF AND THUS INDIRECTLY ALSO THE OTHER FORMER OWNERS OF NDSHT NYA DESTINATION STOCKHOLM HOTELL OCH TEATERPAKET AB, WHICH SUFFERED FINANCIALLY FROM THE ILLEGAL STATE AID GRANTED BY THE CITY OF STOCKHOLM TO ITS SUBSIDIARY STOCKHOLM VISITORS BOARD AB

För öppenhetens skull uppmanas organisationer (t.ex. icke-statliga organisationer, branschorganisationer och bolag) att förse allmänheten med relevant information om sig själva genom att registrera sig i registret över intresseorganisationer och förbinda sig att följa dess uppförandekod.

Om ni företräder en **registrerad organisation**, ange organisationens namn, adress och id-nummer på bidragets första sida:

Ert bidrag kommer då att anses representera organisationens synpunkter.

Om er organisation inte är registrerad kan ni registrera den nu. Återkom sedan till den här sidan för att lämna ert bidrag som företrädare för en registrerad organisation.

Svar från organisationer som inte är registrerade kommer att publiceras separat.

AVSNITT A: FRÅGOR OM BEGREPPET TJÄNSTER AV ALLMÄNT EKONOMISKT INTRESSE

1. Har ni en klar uppfattning om vilka verksamheter som kan betraktas som en tjänst av allmänt ekonomiskt intresse?

Ja X

Om inte, förklara varför, eventuellt med hjälp av konkreta exempel:

2. Känner ni till några tjänster som myndigheterna har klassificerat som tjänster av allmänt ekonomiskt intresse?

Ja X

Om ja, kan ni beskriva dem och ange vilka skyldigheter att tillhandahålla allmännyttiga tjänster de är förknippade med?

Tourist information

AVSNITT B: FRÅGOR OM BEGREPPET STATLIGT STÖD

I fördragets regler och den tolkning de har getts i EU:s rättspraxis definieras begreppet statligt stöd och anges på vilka villkor reglerna om statligt stöd är tillämpliga på tjänster av allmänt ekonomiskt intresse.

3. Har ni haft problem med att tillämpa artikel 107.1 i fördraget om Europeiska unionens funktionssätt (EUF-fördraget)?

Ja X

Om ja eller delvis, vilket eller vilka kriterier var det fråga om?

- Näringsverksamhet: Ja X
- Påverkan på handeln Ja X
- Ekonomisk fördel: Ja X
- Selektivitet: Nej X
- Överföring av statliga medel: Ja X

4. Kan ni ge konkreta exempel?

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P

AVSNITT C: TILLÄMPNING AV DOMEN I ALTMARK-MÅLET

I sin dom i målet Altmark Trans GmbH fastslog EG-domstolen att ersättning för offentliga tjänster inte utgör statligt stöd i den mening som avses i artikel 107.1 i EUF-fördraget under förutsättning att fyra kumulativa villkor är uppfyllda:

- För det första måste mottagarföretaget faktiskt ha ålagts en skyldighet att tillhandahålla klart definierade allmännyttiga tjänster.
- För det andra måste de parametrar som används för att beräkna ersättningen vara fastställda i förväg på ett öppet och objektiva sätt.

- För det tredje får ersättningen inte överstiga vad som krävs för att täcka hela eller delar av de kostnader som har uppkommit i samband med skyldigheterna att tillhandahålla allmännyttiga tjänster, med hänsyn tagen till de intäkter som därvid har erhållits och till en rimlig vinst.
- För det fjärde konstaterade EG-domstolen att när det företag som ges ansvaret för att tillhandahålla de allmännyttiga tjänsterna inte har valts ut efter ett offentligt upphandlingsförfarande som gör det möjligt att välja den anbudsgivare som kan tillhandahålla dessa tjänster till den lägsta kostnaden för det allmänna, ska storleken av den nödvändiga ersättningen fastställas på grundval av en undersökning av de kostnader som ett genomsnittligt och välskött företag som är tillräckligt utrustat skulle ha åsamkats vid fullgörandet av den allmännyttiga tjänsten.

5. Har ni haft problem med att tillämpa de villkor som nämns i Altmark-domen, särskilt det fjärde villkoret?

Ja

Om ja, förklara hurudana problem ni haft. Ge om möjligt konkreta exempel:

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P

6. Känner ni till fall där Altmark-domen har tillämpats av nationella domstolar eller myndigheter?

Nej

Om ja, lämna upplysningar om detta:

AVSNITT D: VILLKOR ENLIGT BESLUTET OCH RAMBESTÄMMELSERNA

För att skapa säkerhet om rättsläget när det gäller finansiering av tjänster av allmänt ekonomiskt intresse och samtidigt garantera lika konkurrensvillkor för alla företag på den inre marknaden antog kommissionen 2005 ett paket med bestämmelser gällande tjänster av allmänt ekonomiskt intresse för att fastställa under vilka förutsättningar ersättning för offentliga tjänster som utgör statligt stöd ändå kan beviljas för allmännyttiga tjänster. I beslutet anges framför allt på vilka villkor ersättning för offentliga tjänster är förenlig med den inre marknaden och undantagen från anmälningsskyldigheten, medan rambestämmelserna förklarar hur kommissionen bedömer övriga ersättningar för offentliga tjänster som har anmälts till kommissionen.

Dessa villkor innebär att en officiell handling måste finnas med en exakt och korrekt definition av begreppet tjänster av allmänt ekonomiskt intresse, definitionen av de parametrar som används för att fastställs ett lämpligt ersättningsbelopp, frånvaron av överkompensation och garantier för att undvika eventuell överkompensation.

D.1: UPPDRAGET

FRÅGOR SOM GÄLLER DEN OFFICIELLA HANDLING VARIGENOM NÅGON GES I UPPDRAG ATT TILLHANDAHÅLLA ALLMÄNNYTTIGA TJÄNSTER:

7. Känner ni till rättsliga instrument (kontrakt, lagar, koncessioner osv.) som har använts för att ge företag inom er sektor/region i uppdrag att tillhandahålla tjänster av allmänt ekonomiskt intresse?

Ja X

Om ja, kan ni lämna information om dessa rättsliga instrument?

Annual budget decisions by the City Council for the City of Stockholm

8. Känner ni till om den officiella handlingen, eller något annan tillämplig rättslig grund som är relevant för er sektor/region, ger en exakt och korrekt definition av den tjänst av allmänt ekonomiskt intresse som ska tillhandahållas?

Nej X

Om nej eller delvis, förklara och ge exempel:

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P
--

9. Innehåller de rättsliga instrument som ni känner till alla de element som krävs i artikel 4 i beslutet, t.ex.:

- Innebörden av skyldigheterna i samband med tillhandahållandet av offentliga tjänster och skyldigheternas varaktighet: Nej X

- De berörda företagen och det berörda området: Ja X

- Exklusiva eller särskilda rättigheter som beviljats företagen:

Ja X

- Metoderna för att beräkna, kontrollera och se över ersättningen:

Nej X

- Åtgärder för att undvika och återbetala eventuell överkompensation:

Nej X

10. Anser ni att några av dessa element har orsakat problem?

Ja X

Om ja, förklara varför och ge konkreta exempel:

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P

11. Har ni haft problem med begreppet officiell handling i samband med reglerna om statligt stöd och inre marknadsreglerna?

Nej X

Om ja, förklara varför, eventuellt med hjälp av konkreta exempel:

12. Anser ni att det förorsakat särskilda problem när någon anförtrotts att tillhandahålla lokala tjänster av allmänt ekonomiskt intresse, särskilt inom det sociala området?

Ja X

Om ja, förklara varför, eventuellt med hjälp av konkreta exempel:

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P

D.2: ERSÄTTNING

I) FRÅGOR SOM GÄLLER BERÄKNINGEN AV KOSTNADER OCH INTÄKTER AV EN TJÄNST AV ALLMÄNT EKONOMISKT INTRESSE

13. Har ni haft problem med beräkningen av kostnader och intäkter av en tjänst av allmänt ekonomiskt intresse?

Ja X

Om ja, kan ni beskriva dessa svårigheter?

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P

14. Framför allt, tillämpar ni separat redovisning om ert företag inte bara tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse utan också bedriver annan verksamhet?

Ej relevant X

15. Har ni haft problem med att hålla isär redovisningarna?

Ej relevant X

Om ja, lämna upplysningar om detta:

16. Har företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse fått vägledning om hur kostnader och intäkter ska fördelas på rätt sätt och hur korssubventionering mellan tjänster av allmänt ekonomiskt intresse och andra verksamheter ska undvikas?

Nej X

Om ja, lämna närmare upplysningar om denna vägledning:

17. I beslutet och rambestämmelserna anges kategorierna rörliga kostnader och fasta kostnader för att fördela kostnaderna mellan de olika tjänsterna. Anser ni att dessa kategorier är lämpliga?

Ja X

Om inte, varför?

18. Beaktas eventuella kvalitetsaspekter vid beräkningen av den ersättning som ska utbetalas?

Nej X

II) FRÅGOR GÄLLANDE RIMLIG VINST

Känner ni till fall där ett företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse har fått ersättning för detta?

19. Om ja, kan ni

- ange om denna ersättning inkluderade en rimlig vinst?

Nej X

- Ange om den rimliga vinsten beräknades på grundval av den kapitalavkastning som anges i beslutet och rambestämmelserna?

Nej X

- Om den rimliga vinsten inte beräknades på grundval av kapitalavkastningen, förklara varför en annan typ av avkastning tillämpades och ge upplysningar om den avkastningstypen:

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P

20. Har ni haft problem med att fastställa vad som menas med ”rimlig” vinst?

Ej relevant X

Om ja, precisera:

21. Känner ni till den genomsnittliga kapitalavkastningen inom den relevanta sektorn?

Ej relevant X

Om inte, hur har ni fastställt den rimliga vinsten?

22. Beaktades i ert fall företagets produktivitetsökning vid beräkningen av rimlig vinst?

Ej relevant X

Om ja, förklara och ge vid behov exempel på fall där det berörda företagets produktivitetsökning har beaktats vid beräkningen av ersättningen

D.3: KONTROLL AV ATT ÖVERKOMPENSATION INTE FÖREKOMMER

23. Känner ni till vilka kontrollrutiner som tillämpas i ert land för att undvika överkompensation?

Nej X

Om ja, har externa revisorer kontrollerat att ingen överkompensation förekommer?

Nej X

24. Har ni stött på fall av överkompensation?

Ja X

Om ja, vill vi gärna ha närmare upplysningar om återbetalningen:

No repayment ever claimed

25. Har ni haft problem med reglerna om återbetalning av överkompensation?

Ej relevant X

Om ja, i vilka fall och varför?

26. Enligt artikel 6 i beslutet får överkompensation som inte överstiger 10 % av den årliga ersättningen (20 % när det gäller offentligt subventionerade bostäder) föras över till nästa period och dras av från den ersättning som annars skulle ha beviljats för den perioden. Har ni haft problem med att tillämpa denna bestämmelse?

Ej relevant X

Om ja eller delvis, förklara varför:

D.4. ÖVERVAKNING OCH ÅRLIGA RAPPORTER

Enligt artikel 7 i beslutet måste alla uppgifter hållas tillgängliga under åtminstone tio år för att kommissionen ska kunna kontrollera om de är förenliga med beslutet.

27. Har er medlemsstat infört ett motsvarande rapporteringssystem för de tjänster som berör er. Om ja, garanterar det att dessa skyldigheter fullgörs?

Ej relevant X

AVSNITT E: SÄRSKILDA KATEGORIER AV TJÄNSTER AV ALLMÄNT EKONOMISKT INTRESSE

Enligt beslutet omfattar anmälningsskyldigheten inte ersättningar för offentliga tjänster som understiger vissa tröskelvärden.

28. Förklara om ni har haft problem med att klassificera ersättningarna i följande kategorier:

- Ersättningar på mindre än 30 miljoner euro per år till företag som har en årsomsättning på mindre än 100 miljoner euro:

Ja X

- Ersättningar till sjukhus:

Ej relevant X

- Ersättning till företag som tillhandahåller offentligt subventionerade bostäder:

Ej relevant X

- Ersättning för luftförbindelser till öar med färre än 300 000 passagerare per år.

Ej relevant X

- Ersättning för sjöförbindelser till öar med färre än 300 000 passagerare per år:

Ej relevant X

- Ersättningar till flygplatser med färre än 1 000 000 passagerare per år:

Ej relevant X

- Ersättningar till hamnar med färre än 300 000 passagerare per år:

Ej relevant X

29. Vilka typer av tjänster har finansierats genom ersättningar för offentliga tjänster inom sjukhussektorn?

30. Vilka typer av tjänster har finansierats genom ersättningar för offentliga tjänster inom sektorn för offentligt subventionerade bostäder?

31. Anser ni att de tröskelvärden som föreskrivs i beslutet möjliggör förenkling samtidigt som det garanterar att bestämmelserna följs?

Nej X

Om inte, förklara varför, eventuellt med hjälp av konkreta exempel:

The threshold is far too high and renders the legislation useless.

32. Utifrån era erfarenheter, anser ni att tröskelvärdena tillgodoser behoven inom de respektive kategorierna?

Ja Nej Delvis

Ja Nej Delvis

Ja Nej Delvis

Om inte eller delvis, förklara vilka tröskelvärden som inte har tillgodosett behoven inom respektive kategori och varför:

33. Anser ni att de sammanlagda tröskelvärdena på 30 miljoner euro för ersättningar och 100 miljoner euro för omsättning har medfört problem?

Ja X

Om ja, förklara med konkreta exempel om problemen beror på att två tröskelvärden gäller samtidigt eller om problemen avser det ena eller båda tröskelvärdena:

A minimum of 30 million euros allows local authorities to wipe out all small business enterprises in their area..

34. Känner ni till andra instrument än ersättningar för offentliga tjänster (direkt stöd till användare, tjänster av allmänt ekonomiskt intresse som staten tillhandahåller direkt osv.) som myndigheterna använder för att främja verksamheter av allmännyttig karaktär?

Nej X

Om ja, ge information om dessa instrument och inom vilka områden de används:

AVSNITT F: KONKURRENS OCH HANDEL INOM GEMENSKAPEN

35. Utifrån era erfarenheter, har de principer som beslutet och rambestämmelserna grundar sig på (särskilt den officiella handlingen och frånvaron av överkompensation) varit lämpliga för att skapa lika villkor mellan kommersiella företag och företag som tillhandahåller tjänster av allmänt ekonomiskt intresse och för att undvika snedvridningar av konkurrensen och handeln mellan medlemsstater?

Nej X

Om inte, varför?

Threshold far too low. Should be 300.000 Euros, not 30.000.000

36. Tillhandahåller flera olika företag allmännyttiga tjänster inom er sektor/region?

Ej relevant X

Om inte, varför?

37. Anser ni att tillhandahållandet av allmännyttiga tjänster inte alls eller inte väsentligt påverkar handeln inom gemenskapen inom er sektor/region?

Ja X

Om ja, varför? Ge gärna konkreta exempel till stöd för er åsikt:

Stockholm Visitors Board receives annual grants of 4,2 million Euros and use these funds to cross-subsidies a hotel reservations service on the Internet in competition with 260 other players.

38. Anser ni att reglerna om statligt stöd i form av ersättning för offentliga tjänster i vissa fall kan avskärma marknaden eller leda till andra snedvridningar av konkurrensen?

Ja X

Om ja, varför och i vilka fall?

See above

AVSNITT G: ÅTGÄRDER FÖR KORREKT GENOMFÖRANDE AV BESLUTET OCH RAMBESTÄMMELSERNA

39. Vet ni om myndigheterna i ert land har utfärdat några riktlinjer om genomförandet av beslutet och rambestämmelserna?

Nej X

40. Anser ni att arbetsdokumentet från kommissionens avdelningar om vanliga frågor om tillämpningen av reglerna om statligt stöd på tjänster av allmänt ekonomiskt intresse är till nytta?

Ja X

41. Känner ni till att det finns en interaktiv informationstjänst som behandlar frågor om EU-reglernas tillämpning på tjänster av allmänt ekonomiskt intresse?

Nej X

42. Ifall ni redan ställt frågor via den interaktiva informationstjänsten: var ni nöjda med den?

Ja Nej Delvis Ej relevant

Om inte, varför?

43. Anser ni att beslutet och rambestämmelserna är tillräckligt kända och korrekt genomförda?

Nej X

Om inte, ange vilka intressenter som inte är tillräckligt informerade. Vad anser ni att detta kan bero på?

Local authorities in Sweden. They frequently do not believe that the rules apply to them. During the 15 years that Sweden has been a member of the EU, no local authority has as yet fulfilled its duty to inform the central government about grants to businesses that also provide SGEI:s.

AVSNITT H: ÖVRIGT

44. Har beslutet och rambestämmelserna utifrån era erfarenheter skapat en lämplig balans mellan uppdraget att tillhandahålla allmännyttiga tjänster och lika konkurrensvillkor för alla företag och i alla medlemsstater på den inre marknaden?

Nej X

Om inte, förklara varför med konkreta exempel:

See above

45. Anser ni att det finns fall där tillämpningen av EU-reglerna på tjänster av allmänt ekonomiskt intresse har orsakat problem som inte omfattas av detta frågeformulär?

Ja X

Om ja eller delvis, kan ni med konkreta exempel förklara vilka regler som har orsakat dessa problem och varför?

See complaint to and judgment of the Court of First Instance in Case T-152/06 for details. Appealed to Court of Justice in case C-322/09 P

46. Har ni några andra kommentarer?

I lost most of my life's savings when the City of Stockholm started to pay annual grants of more than 4 million Euros to their subsidiary Stockholm Visitors Board in 2002. Using this money, intended for services of general economic interest (tourist information), they established themselves also in the travel business, in direct competition with my company (NDSHT Nya Destination Stockholm Hotell & Teaterpaket AB) and 260 other players in the hotel reservation market for Stockholm, most of them in other EU member states.

We lodged a complaint with the EU Commission in Sept 2004. After a preliminary investigation we received a cautiously worded and quite vague letter in March 2006 informing us that the Commission was closing down the investigation without a formal decision, since it "suggested" that the grants seemed to be for SGEIs and in any case existing aid from before 1995 when Sweden joined the EU.

We appealed this to the General Court in June 2006 and the Commission has since developed remarkable and successful activities trying to deny us access to the Community judicature. The case is currently before the Court of Justice as C-322/09 P where it will be heard in chamber on Sept 9.

During the six years that have passed since we lodged the original complaint, legal costs have been huge and the loss of business so great that I had to sell my part of the company in 2007, at a fraction of its value at the start of 2004.

It has become very clear to me that the rules governing SGEIs simply do not offer the necessary protection, not in Sweden at any rate.

Tack för att ni besvarat frågeformuläret eller en del av det.